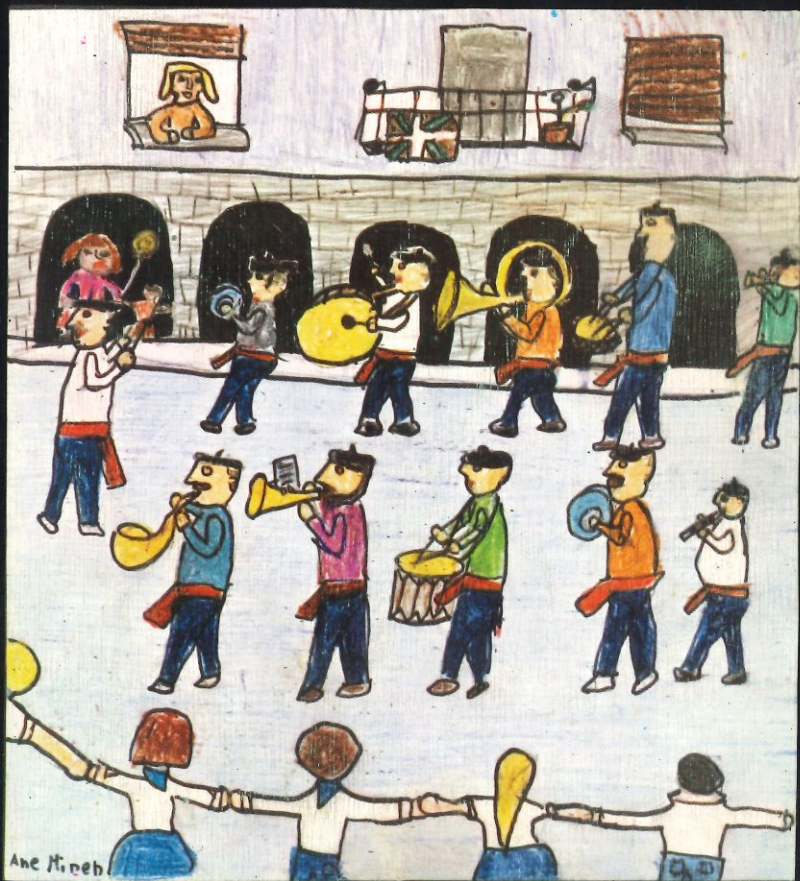


GERNIKA





Saludo

Continuando con la trayectoria iniciada en anteriores años por estas fechas y a modo de prólogo o presentación del Programa de Festejos organizados para celebrar las tradicionales Fiestas Patronales de la Villa, me es muy grato, por medio de estas líneas, constar mi sincera felicitación a todos cuantos nos visiten esos días, así como también a los demás convecinos residentes durante todo el año en el Municipio.

Aprovechando esta ocasión no quisiera dejar de agradecer a las Sociedades Culturales, Recreativas, Gastronómicas y Deportivas de la localidad la colaboración que han prestado para la confección del Programa.

Y finalmente deseando a todos unas Felices Fiestas se despide con un abrazo.

Vuestro Alcalde

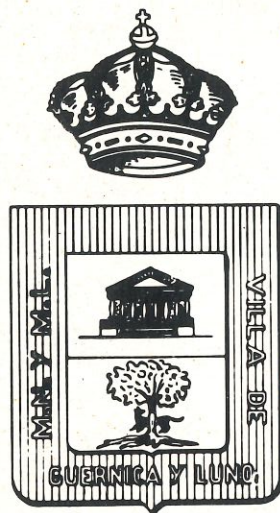
Agurra

Aurreko urtietan lez, aurten, ere, sasoi edo garai onetan, jarraituten dogu GEURE ERRIKO ZAINDARIAREN JAI NAGOSIAK ospatuten, eta lenengoz, EGITARAU onen asikaldi-bidez, nai nuke neure Agurrik-Onenak agertu, batez ere, Jai oneik ospatuten etorri leikezan dan-danai, eta baita ere Urte-barruan geure artean bizi diran guztiai.

Erakera onen-bidez, gura neunskio, baita ere, neure eskerrik zabalenak emotea, geure Erriko Jakintza-Bazkunai, Jolasketa Batzarrai, Jatunlari-Biltzarrai eta Kirolketako-Alkarteari, danoren alegintasunagaz egoki eta zuzentasunagaz EGITARAU eralduteko lagundu dauskulako.

Eta amaitu. baño len, Guzti-guztioi, neure Zorionik-onenakaz batera, artu nire anai-besarkadea eta agur.

Zuen Alkatea



AYUNTAMIENTO
DE GUERNICA Y LUNO
GUERNICA
en FIESTAS
1978

GERNIKA eta LUNO'ko
URI-BATZARRA
GERNIKA
JAIETAN
1978

Programa confeccionado por este Ayuntamiento con la colaboración de las Sociedades Recreativas, Culturales y Gastronómicas, así como las deportivas y juventud del pueblo e Ikastolas.

Udaletxe agurgarriak, Erriko Gaztediak, Kultura-Bazkunak, Ikastolak, Kirol-Batzak, Jolaketa-alkartuak eta Jatunlarien Biltzarrak, danen artean eralduriko EGITARAUA.



9 DE AGOSTO - Miércoles
AGORRILLAK 9 - Asteazkena

7 de la tarde,— Arrastre de piedra por burros.

A la noche,— Bacalada y baile con la Orquesta ORTIZ.

Arratsaldeko 7-etan,— Asto proba eta txapliguak.

Iluntzean,— Makailoa eta gauerdirarte Ortiz orkesta.

10 DE AGOSTO - Jueves - SAN LORENZO
AGORRILLAK 10 - Osteguna - SAN LORENZO

12 de la mañana,— Misa en la Campa de Santa Luzia.

A continuación,— Actuación del grupo de danzas ELAI-ALAI de Gernika y Juegos Infantiles.

7 de la tarde,— Concurso de Jotas con numerosos premios.

A la noche,— Verbena con el conjunto NEKEZ.

12-etan,— Zelai meza.

Ondoren,— ELAI-ALAI dantza taldea.

Gero,— Haur jolasak.

Arratsaldeko 7-etan,— JOTA TXAPEL-KETA, sari ugariakin.

Iluntzean hasita,— NEKEZ orkestaren laguntzaz GAU DANTZA.



11 DE AGOSTO - Viernes AGORRILLAK 11 - Ostirala

Al mediodía,— Juegos Infantiles.

7 de la tarde,— Arrastre de piedra por Burros.

A la noche,— Romería con ORTIZ.

Eguerdian,— Haur jolasak.

Arratsaldeko 7-etan,— asto probak.

Gauetz,— ORTIZ orkesta.

12 DE AGOSTO - Sábado AGORRILLAK 12 - Larunbata

Al mediodía,— Concurso de Paellas; y la actuación del grupo de Baile ARITZA de Elgoibar.

A la tarde,— Pelea de Carneros.

A las 9 de la noche,— Actuación de los cantantes IMANOL y OSKORRI.

A continuación,— Verbena con ZINTZOAK.

Eguerdian,— Paella txapelketa, eta Elgoibarko ARITZA dantza taldea.

Arratsaldean,— AHARI TOPEKAK.

9-etan,— IMANOL eta OSKORRI kantariak

Gero,— ZINTZOAK taldearekin GAU DANTZA.

13 DE AGOSTO - Domingo AGORRILLAK 13 - Igandea

Al mediodía,— HOMENAJE A LOS JUBILADOS con la actuación de los Trikitrilaris de Azpeitia.

9 de la noche,— Bersolaris: AMURITZA, LOPATEGI, IGARZABAL eta LAZKAO TXIKI

A continuación,— Sorteo de la rifa.

Y para finalizar las fiestas el grupo ZINTZOAK.

Eguerdian,— ERRETIRATUEI OMENALDIA eta Azpeitiako TRIKITRILARIAK.

9-etan,— Bertsolariak: AMURITZA, LOPATEGI, IGARZABAL eta LAZKAO TXIKI.

Ondoren,— Errifaren zozketa.

Eta jaiak dantzan bukatzeko ZINTZOAK taldea.



14 DE AGOSTO - Lunes - VISPERADA AGORRILLAK 14 - Astelena - JAI-AURREGUNA

Mañana 10,— Tirada al plato en la campa del "Petróleo"

A partir de las 10,— Pintado de murales en la plaza de la Unión

A partir de las 4,30,— Deporte Vasco con arrijasotxailles, txinga erute, carneros etc., todo ello amenizado con versolaris, dulzainero etc.

Tarde 4,30,— Grandes partidos de pelota "Cesta punta" en el Frontón "Jai-Alai".

Noche 9,— Chupinazo dando comienzo a las fiestas patronales de la Villa. Seguidamente Pasacalles por la agrupación Macazaga con el siguiente itinerario: Salida: frente a la Taberna Vasca, Adolfo Urioste, Plazuela Estación, D. Tello, Domingo Bernaola, Ocho de Enero, Calle San Juan, Artecalle, terminando la biribilketa en la Plaza de los Fueros.

A partir de las 12,— GRAN VERBENA POPULAR en la plaza de Ibarra de San Juan con la actuación de las orquestas BATUA e IRUSTA.

Goizeko 10-tan,— Petroleo Zelai-tokian, Platera Tiroketa jaurtitzea.

10-tatik aurrera,— La Unión Uri-Zelaian, Ormakin-margoztuketak.

Arratsaldeko 4,30-tatik asi-ta,— Euskal Kirolak, ARRI-JASOTZALLE, TXINGA-ERUTE, ARI-TOPEKAK, eta abar, Jola-aldi guztiotan BERTSOLARI, DULTZAIN-SOINU eta beste jai-postasunak.

Baita 4,30-tan,— Jai-Alai Pelota-tokian Zesta-Puntako Joko-aldi andiak.

Gaubeko 9-tan,— Erriko JAI-ALDIARI asikaldia emoteko, MAKAZAGA jaunaren Taldearegaz Kalez-kalezko Biribilketak, Txupinazo, Su-ziri eta dun-bada eta bide onetatik ibilliko dira: Taberna Vasca'ren aurretik, Adolfo Urioste, Plazuela Estación, D. Tello, Domingo Bernaola, Ocho de Enero, Calle San Juan, Artekale, Foruen Plazan, amaituko dauz Biribilketak.

Gaubeko 12-tatik aurrera,— Ibarra'ko San Juan Zelayan, GAU DANTZALDI ANDIAK, BATUA eta IRUSTA Orkestien Soñuak.



15 DE AGOSTO - ASUNCION DE NTRA. SRA. AGORRILLAK 15 - ANDRA MARI JASOKUNDEA

Mañana 9.— PASACALLES por la BANDA MUNICIPAL DE ERANDIO

A las 11.— Carrera Ciclista en el Circuito "VUELTA ARRAZUA", Trofeo Ubieta. Organizado por la Ciclista Guerniquesa con la colaboración del Ayuntamiento de Guernica.

A las 11.— Actuación de LA ORQUESTA SINFONICA DE BILBAO en el Frontón Jai-Alai. Organizado por el Ayuntamiento de Guernica en estrecha Colaboración con la Empresa GUERESTU, S.A.

A las 3,30.— Gigantes y Cabezudos

A las 5.— Gran premio "Bajada de Luno" en Goitiberas

A las 7.— Concurso de Jotas del Guerniquesado en la Plaza de la Unión

A las 9.— Velada de boxeo en el Auditorium

A partir de las 10.— Romería en el paseo de la Unión con las Orquestas UDABERRI y ARISGOITI

Goizeko 9,30-tan asi-ta.— Erandio Udaletxeko Eresbatzak kalez-kalezko biribilketak joko dauz.

11-tan.— TXIRRINGUTZ Joko-ibilketak, ARRATZUA izeneko ibil-aldia, "UBIETA" Sari-goragarriakaz, ibilketa au Udaletxeak eta "CICLISTA GUERNIQUESAK" atondua da.

Baita 11-tan.— GERNIKA'ko Udal agurgarriak eta GUERESTU, S.A. Bazkunak eralduta Bilbao'ko "La Orquesta Sinfonica"-k Jai-Alai Pelota-tokian, entzungarritzko Erestaldiak joko dauz.

Arratsaldeko 3,30-tan.— Kalerik kale, urtengo dabe Gigante eta Buruandiak

5-tan.— LUNO'ko bide-aldapetik, GOITIBERAZ ariñeketaldiak.

7-tan.— Uriko "La Unión" Zelayan, Gernika-aldekotarren JOTA-ketak.

9-tan.— "Auditorium-ean, BOXEO Burruketak.

Gabeko 10-etan asi-ta.— "La Unión" erriko Zelaian. Udabarri eta Arizgoitia Orkesta Soñu-artean GAU ALDIKO ERROMERIA.



16 DE AGOSTO - SAN ROQUE AGORRILLAK 16 - SAN ROKE

Mañana 10.— Pasacalles por la Banda Municipal de Erandio

A la 1.— Gran CONCIERTO DE MUSICA CLASICA VASCA por la Banda Municipal de Erandio que interpretará entre otras las siguientes piezas: Donostia, pasodoble vasco (Peña y Gofii), ORDICIA, Obertura vasca (mocoróa); AIRES VASCOS (José Franco) EUZQUERIA, cantos populares vascos, Arin, LOS EUZKAROS tandé rigodones GERNIKAKO ARBOLA, AGUR JAUNAK

A las 3,30.— Pasacalles con Gigantes y Cabezudos.

A partir de las 5.— Fanfarrias y trikitrixas alegrarán las fiestas.

A las 5.— Motocross Organizado por la Peña Motorista con la colaboración del Ayuntamiento de Guernica. Habrá premios especiales para el premio Junior, para el primer y segundo clasificados locales.

A las 8.— Concurso de Artistas Noveles.

A las 10.— Fuegos Artificiales

A partir de las 11.— Una afamada Orquesta interpretará Música Camp alternando con el conjunto UDABERRI en la plaza de la Unión.

Goizeko 10-etan asi-ta.— Erandio'ko Udal Eresbatzak, kalez-kale, joko dauz Biribilketa alaitsuak.

Eguerdiko 1-etan.— Entzungarritzko EUSKO-ERESI GORENGOTARIKOAK, Erandio'ko Eresbatzak joko dauz, euren artean: DONOSTIA (ibilketa), Peña-Gofii-rena, ORDIZIA (Euskal agerketa), Mokoróa'rena, AIRES VASCOS (Euskal abesti txorta) José Franco'rena, EUSKERIA (Errikoi abestiak), Arin'enak, LOS EUSKAROS (Eusko-dantzaldikoak), Torre Muzkiz'rena, Azkenez, GERNIKA'ko ARBOLA eta AGUR JAUNAK.

Arratsaldeko 3,30-tan.— GIGANTEAK eta BURU-ANDIAK, kalerik-kale.

Arratsaldeko 5-tan.— MOTOCROSS ibilketak, Udaletxeak eta PEÑA MOTORISTA'k atondutakoak.

5-tatik aurrera.— FANFARRI SOIÑU-KETAK, TRIKITIYAK eta beste gauza alaigarri.

8-tan.— Gaztetxu Ertilarien lan-agerketak.

10-tan.— EGINDAKO S-ALAYAK edo Fuegos Artificiales.

11-tatik aurrerantza.— La Unión, Uri-zelaian, entzute andiko Orkesta batek eta UDABARRI laguntze taldeagaz, "CAMP" Musika soñuak joko dabez.



GERNIKA GERNIKA'RA



17 DE AGOSTO - SAN ROQUECHU AGORRILLAK 17 - SAN ROKETXU

A partir de las 11,— La banda de cartón local y los CINCO BILBAINOS, amenizarán las fiestas con sus variadas interpretaciones.

A las 12,— JUEGOS INFANTILES ¡Para Mayores! soka tira etc.

A partir de las 4,30,— Concurso de cuadrillas con importantes premios.

A partir de las 10,— Romería con dos Orquestas.

11-tatik asi-ta,— Kartoi-Zarata Musikalariak, erritarrak eta "LOS 5 BILBAINOS" deritxonak, euren jokaldi eta zerikusiazko poztuko dabe Erri-jayok.

12-tan,— Umetxuentzako Jolasak eta Nagosientzako SOKA-TIRA eta beste gauzak.

Arratsaldeko 4,30-tatik,— JOLAS-ALDRA edo KUADRILLAK, obenentzako Sariak.

Gaueko 10-tatik aurrerantza,— GAU DANTZALDI JAYAK Orkesta Soñuekaz.

18 DE AGOSTO - SAN ROQUECHUCHU AGORRILLAK 18 - SAN ROKETXUTXU Día del Niño - Umeen eguna

Organizado por los Centros Educativos é Ikastolas de Gernika. Con la colaboración del Ayuntamiento.

Mañana 11,— Pasacalles por las calles de Gernika a cargo de la Escuela de Txistularis de Martín Urrutia y Teodoro Makazaga.
Al mismo tiempo Gigantes y Cabezudos.

12 Mediodía,— En el Auditorium "Seber Altube" si el día es agradable. En el Salón de Actos del Instituto de Gernika, en caso de lluvia.

TEATRO PARA NIÑOS

A cargo del Grupo GEROA de Durango con la obra: "Historia de la piedra de los 102 soplamocos". "Ehun da bi belarrondoko harriaren historia" Obra bilingüe en euskera y castellano, con una duración de 80 minutos y con 9 actores en escena.

4,30 tarde,— En el Paseo de la Unión, si el día es agradable. En el Patio del Instituto en caso de lluvia. Presentado por José Antonio Uriarte "ITXASO" y P.M. Gezuraga

JUEGOS INFANTILES, con muchos y variados premios (carrera de sacos, rotura de pucheros, soka-tira entre grupos de niños y niñas mixtos, etc.)

Se compondrán 6 grupos:

- A - masculino - Para menores de 8 años
- A - femenino - Para menores de 8 años
- B - masculino - Entre 8, 9 y 10 años
- B - femenino - " " "
- C - masculino - Entre 11, 12, 13 y 14 años
- C - femenino - " " "

5 de la tarde,— Carrera ciclista en circuito urbano para aficionados de 1ª y 2ª Organizado por la ciclista Guerniquesa en colaboración con el Ayuntamiento de Guernica.

8 tarde,— GRAN CHOCOLATADA en el Paseo de la Unión. Las Sociedades Gastronómicas de Gernika servirán chocolate gratis para todos los niños que lo deseen.

10' Noche,— En el Paseo de la Unión. Festival vasco, con instrumentistas y cantantes que se indicarán en programa aparte.

Gernika'ko Udaletxe agurgarriaren laguntzaz eta Jakintza-Irakastetxe eta Ikastolak eralduta ospatuko dira:

Goizeko 11-tan,— Gernika'ko Kalietatik Biribilketa alagarriak joko dabe, Martín Urrutia eta Teodoro Makazaga'ren Txistulariak.
Eurakaz batera GIGANTE eta BURU-ANDIAK.

Eguerdiko 12-tan,— "Seber Altube'ren Auditorium" lekuan egualdi ona ba'da eta Gernika'ko "Institutoan" euria izan ezkerroan, ospatuko da:

UMIENTZAKO ANTZERKIA

Durango'ko "GEROA" antzezleri Taldeak antzeztuko dau: "Historia de la Piedra de Los 102 Soplamocos" edo "Ehun da bi Belarrondoko Harriaren Historia". Euskeraz eta Erderaz, gitxi-gora bera, 80 minutuko iraupena izandau eta 9 lagunek antzeztua izango da.

Arratsaldeko 4,30-tan,— La Unión, Uri-zelayan, eguraldi ona izan ezkerro, eta "Institutoan", euria ba'da, ospatuko da: Jose Antonio Uriarte (ITXASO) eta P.M. Gezuraga'k aurkestuta, Umetxuentzako Jolasketak, ainbat Sariketaz: euroen-artean, SAKO BARRUKO ibiltaldiak, LAPIKO APURTUKETAK, SOKA-TIRA, mutil-neskatil taldeakaz eta SEI eratakoak izango dira:

- A - mutillak - 8 urterik berakoak
- A - Neskaitiltxuak - 8 urterik berakoak
- B - Mutillak - 8, 9 eta 10 urtekoak
- B - Neskaitiltxuak - 8, 9 eta 10 urtekoak
- C - Mutillak - 11, 12 eta 13 urtekoentzat
- C - Neskaitiltxuak - 11, 12 eta 13 urtekoen.

Arratsaldeko 8-tan,— La Unión, urizelayan, TXOKOLATADA ANDIA, Txokolate emokera oneik Gernika'ko Jatunlariak, emongo dabe nai daben Umetxu dan-danai.

Gabeko 10-tan,— La Unión, Uriko-zelayan, Muxika-Soiñu eta abeslariakaz, ospatuko da EUSKALDUN JAI-ALDI ANDI-ANDIA, onetarako esku iragarkiak sasoiz zabalduko dira.



19 DE AGOSTO - Sábado AGORRILLAK 19 - Larunbata

10 Noche.— GRAN FESTIVAL DE ROCK VASCO

Gabeko 10-etan asi-ta.— Euskal-ROCK Dantzaketak.

23 DE AGOSTO - Miércoles - VISPERADA AGORRILLAK 23 - Asteazkena - JAI AUREGUNA

8 de la tarde.— Gran Chupinazo Anunciando el comienzo de las Fiestas. Juegos Infantiles.

Arratsaldeko 8-etan.— SU-ZIRI DUN-BADATSUAK Jai-aldi oneik iragarriko dauz eta gero, UMETXUEN Jolasketak.

24 DE AGOSTO - SAN BARTOLOME AGORRILLAK 24 - SAN BARTOLOME

9 de la mañana.— Pasacalles por los Txistularis.

11 de la mañana.— Misa Mayor en la Parroquia de San Bartolomé de Rentería Seguidamente Aurresku de honor y actuación del Grupo de Danzas Elai-Alai de Guernica.

1 de la tarde.— Festejos populares: Rotura de botijos, carrera de sacos, sartén húngara, etc.

4,30 tarde.— Carrera Ciclista en el circuito de Arrazua para aficionados 1ª y 2ª, valederos para el Campeonato Vasconavarro.

10 de la noche.— Romería amenizada por el Grupo de música vasca NEKEZ de Oñate.

Goizeko 9-tan.— Kalerik-kale biribilketak.

11-tan.— Erretereria'ko San Bartolomé Eleizan MEZA NAGOSIA, ondoren AURRESKU NAGOSIA, eta urrengo Gernika'ko ELAI ALAI'koak DANTZALDI IKUSGARRIAK.

Arratsaldeko 1-etan.— ERRI-JAI aldi atsegingarriak: Edan-potin apurketak, Sako-barruko arinketak, Ungara-Sartenak eta abar.

4,30-etan.— TXIRRINGUTS IBILKETAK, zalientzat, ARRATZUA'ko Joan-etorrikoa, 1º eta 2.en mallekoentzat, Vasco-Navarro Txapelketako ontzat emona.

Gabeko 10-tan.— GAU-ERROMERIA, entzute andiko NEKEZ, Oñate'ko Euskal Soñulariak jo-ta.



25 DE AGOSTO - Viernes AGORRILLAK 25 - Ostirala

10 de la noche.— FESTIVAL VASCO Recital de BENITO LERTXUNDI y proyección de la película GORA EUSKADI

Gabeko 10-tan.— EUSKAL JAIA, Esatealdi gorengoak BENITO LERTXUNDI'k eta gero agertuko da, Zine-bidez ¡GORA EUSKADI! deritxona.

26 DE AGOSTO - Sábado AGORRILLAK 26 - Larunbata

10 de la mañana.— Pasacalles por los Txistularis.

11 de la mañana.— III FESTIVAL ACUATICO: Cucaña, suelta de patos y campeonato de natación.

5 de la tarde.— Carrera de cintas sobre el circuito de Maloste con muchos premios y regalos.

7 de la tarde.— JUEGOS Y DEPORTES RURALES: Pelea de Carneros y Txinga-Erute con diversos premios.

10 de la noche.— Gran Verbena con actuación del Conjunto NEKEZ.

Goizeko 10-etan.— Txistulariak, kalerik-kale Biribilketak.

11-tan.— III-garren UR-KIROLAK, Masta-puntako, Patxe-oratukerak eta Ugerketak.

Arratsaldeko 5-etan.— MALOSTE ibilketa ziar ZINTA-Jolasketak, Sari eta Bezutzakaz.

7-etan.— BASERRI-JOKO eta KIROLAK, euren-artean, ARI-TOPEKADAK, eta TXINGA-ERUATEA. Sari ugariakin.

Gabeko 10-etan.— GAU DANTZALDI ANDIA, musika bereziakaz NEKEZ Taldekoak jo-ta.



27 DE AGOSTO - Domingo - REPETICION AGORRILLAK 27 - Igãdea - ERREPETIZIOA

9 de la mañana.— Diana por los Txistularis que recorrerán las calles del Barrio.

11 de la mañana.— Misa Rezada en memoria de los difuntos del Barrio.

12 del mediodía.— CAMPEONATO DE TIRO CON CARABINA, para menores de 16 años.

1.30 de la tarde.— II PREMIO DE SAN BARTOLOME DE BACALAO AL PIL-PIL, con la presentación de las cazuelas.

6.30 tarde.— Actuación del Grupo de Danzas BETI JAI-ALAI de Basurto con danzas de la Baja Navarra y Zuberoa. Antes y después alegrará la fiesta la FANFARRIA de dicho Grupo.

10 de la noche.— Verbena en la Plazuela de Maloste amenizada por el Grupo de Música Vasca TXORTAN, finalizando la misma con una GRAN BIRIBILKETA, dando fin a las fiestas.

Goizeko 9-etan.— Txistulariak auzotegiko kalerik-kale Biribilketak joko dauz.

11-tan.— Auzoan il-diran guztien Gogoz aldez MEZEA.

Eguerdiko 12-etan.— ESKOPETA TIROKETAK, 16-urterik berakoentzat.

1.30-etan.— II-garren Sariketa, San Bartolomé izendun MAKALLU PIL-PIL kasuelatan gertu edo preparetea.

Arratsaldeko 6.30-etan.— Basurto'ko BETI JAI-ALAI Taldeak, Be-Naparra eta Zubero aldeko Dantzaldi ederrak egingo dabez. Dantzaldi onen aurretik eta ostean Talde orren FANFARRI-BARRE soñuak joko dauz.

Gabeko 10-etan.— Maloste-Zelayan, TXORTAN taldekoak eralduta euskaldun Musika joko dauz eta azkenean, BIRIBILKETA entzute andikoaz Urteko Jai aldia amikerea emongo yake.



Casi todos los años, al darse a conocer el fallo sobre el Concurso de Cuadrillas, hay una gran parte del público que disiente del mismo. En parte, es natural, porque entre los participantes no premiados, sus amigos y parientes forman una masa bastante considerable y es comprensible que se sientan defraudados. Pero existe otro factor ajeno al interés directo, que hace creer al público en lo equivocado del fallo del Jurado: El desconocimiento de las bases por las que éste ha emitido su veredicto. Conviene que hagamos algo de historia para centrar el tema.

Desde hace mucho tiempo y quizá siguiendo el ejemplo de otros lugares, como las "peñas" en Pamplona, "los blusas" en Vitoria, etc. hicieron su aparición en las Fiestas de Guernica y concretamente en el día de Sanroquechu, las Cuadrillas. Grupos de jóvenes, ellos y ellas, parodiaban en grupo determinadas costumbres, usos, regiones, etc. vistiendo ropas adecuadas a lo que querían representar. Recorrían las calles, paseos, bares etc. interpretando bailes, canciones o movimientos que al mismo tiempo que divertían, hacían divertir a la gente que contemplaba su paso. Se quiso encauzar esta corriente haciendo que su paso pudiera ser contemplado por todo el pueblo, cómodamente y al mismo tiempo premiar su humor. Es decir, basándose en lo que existía, crear un concurso, típicamente guerniqués que divertiera a la gente. Así lo entendió el Ayuntamiento y creyó que con sólo anunciar el título de Concurso de Cuadrillas bastaría para que la gente entendiera de lo que se trataba pues todos sabían lo que hasta entonces venían haciendo por las calles de la villa.

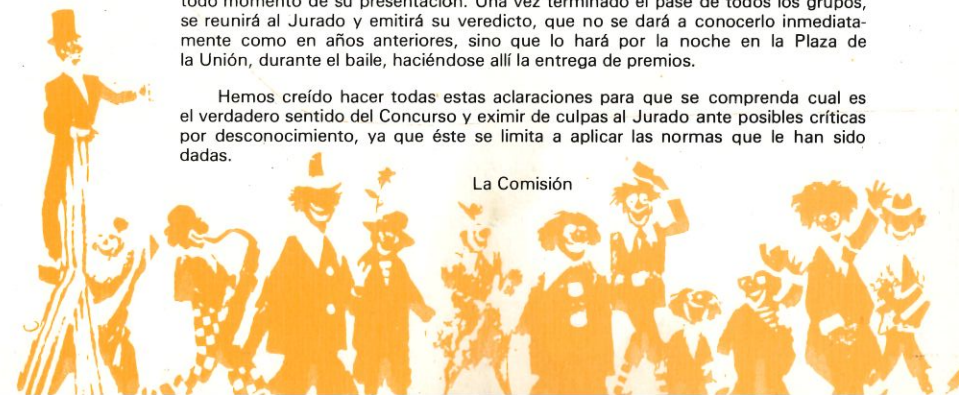
Pero enseguida comenzó a degenerar este concepto, especialmente por parte de algunos grupos que se presentaban, creían que presentando algo fastuoso podrían llevarse más fácilmente el premio. Y así, estas cuadrillas, que no recibían premio, era porque en las normas que se habían dado al Jurado, la presentación, el vestuario, etc. tenían una puntuación muy por debajo de la que recibían por el concepto de "humor" o reacción del público. Se premiaba especialmente a lo que divertía, lo que hacía reír a la gente. No se trataba de imitar un concurso de carrozas, "Cosoblanco", sino de hacer algo propio, quizá en tono menor, pero más divertido, más popular. No se trata de premiar el derroche hecho en vestuario, sino el derroche de humor. Y así se explica que el pasado año, un grupo con un humor de "brocha gorda", pero que hizo reír al público, se llevara el premio ante otros grupos mucho mejor presentados... para otros tipos de concursos.

Y esto no quiere decir que se ha de premiar el humor grosero, sino que para que haya de optarse al premio, la primera condición es la del humor. Al menos, si se quiere seguirse en la línea de la intención por la que fué creado este concurso y que tan buenos ratos nos hizo pasar en muchos "Sanroquechus", siendo uno de los espectáculos de mayor "garra" de nuestras fiestas. No lo desvirtuemos haciendo de él una cosa muy mona, pero muy sosa.

Quizá uno de los mayores inconvenientes que presenta el Concurso es el de la actuación. Los grupos suelen actuar únicamente ante el Jurado de forma que sólo quienes estén por aquella zona se enteran de lo que dicen, hacen o cantan. El espectáculo debe de ser para todos y por eso, este año se introducirá una novedad en el Concurso. No habrá un lugar único de actuación, sino "que el "escenario" será toda la calle. Los miembros del Jurado estarán separados y diseminados en distintos lugares del recorrido, por lo que las Cuadrillas habrán de actuar durante todo momento de su presentación. Una vez terminado el pase de todos los grupos, se reunirá al Jurado y emitirá su veredicto, que no se dará a conocerlo inmediatamente como en años anteriores, sino que lo hará por la noche en la Plaza de la Unión, durante el baile, haciéndose allí la entrega de premios.

Hemos creído hacer todas estas aclaraciones para que se comprenda cual es el verdadero sentido del Concurso y eximir de culpas al Jurado ante posibles críticas por desconocimiento, ya que éste se limita a aplicar las normas que le han sido dadas.

La Comisión





agradecimiento eskartasuna

Al igual que en años anteriores, esta Comisión de Festejos desea agradecer a todos los Colaboradores la ayuda recibida.

Guernica, 15 de Julio de 1978

*Nota: Dibujo Premiado
al Concurso Infantil*

G. s Gaubeca - Guernica

